

**SESTERHENN, BRIGITTE (62): *Peinliche Nichte***

De kölsche Sproch hät mich schon ärg gepräg. Als Kind kunnt ich üverhaup kei Huhdeutsch spreche un eigentlich han ich och dodrunger geledde. En der Schull die kunnten all Huhdeutsch un ich kunnt et nit. Dat wor alsu wirklich schwierig för mich. Minge Onkel wor beim Brücken-Kaffee - su heeß dat domals -, do wor dä Vertreter. Eimol moot dä dat Auto zoröckbringe un ich wör esu gään metgefahre. Do säht dä: "Nä! Met dir blamiert mer sich jo. Do kanns jo nit spreche!"

**Sesterhenn, Brigitte (62): *Peinliche Nichte***

di kœlfə ʃpɔːx di hət miːʃ:ɔn zɛɐ̯ jəpɛːçt ʔals kɪnt kʊnt\_ɪç\_ʏbɐ'hau̯p ke:n 'hɔ:xdɔʏtʃ:pɛçɐ̯  
ʔɔn 'ʔaɪjəntliç han\_ɪç ʔox da'dɛʏŋɐ jəlɪdɐ ʔɪn dɐ ʃul di kuntɪ ʔal 'ho:xtɔʏtʃ ʔɔn ʔɪç kund\_ət  
niç dat vo: ʔalzʊ 'vɪkliç 'ʃvɪçvɪç fʏɐ̯ miç miŋə ʔɔŋkəl dɛ vo bɔɪm bɛykən 'kafɐ hi:s  
dat:a:maːls ʔən da vo dɛ fɛ'tɛ:tɛ ʔɔn da mo:t:tɛ dat 'ʔaʊto tʃo'ʌθk,bɛɪŋə\_ʊn ʔɪfj vœ: zu jɛ:n  
'mitjɛfa:ɐ\_ʊn da sɛ:t:tɛ nɛː mit:ɪç bla'miɐ̯t mɛ zɪfj:ɔ dʊ kans ja nit ʃpɛçɐ̯